

H
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
ELEKTRONIKUS BÉBI ÉS GYERMEK MÉRLEG
MODELL 6477

GB
OPERATING MANUAL
ELECTRONIC BABY AND CHILD SCALE
MODEL 6477

D
BEDIENUNGSANLEITUNG
ELEKTRONISCHE SÄUGLINGSWAAGE
MODEL 6477

RO
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
CÂNȚAR ELECTRONIC PENTRU BABY ȘI COPII
MODEL 6477

SLO
NAVODILO ZA UPORABO
ELEKTRONSKA DIGITALNA TEHTNICA ZA
DOJENČKE IN OTROKE
MODEL 6477

CZ
NÁVOD K OBSLUZE
ELEKTRONICKÁ DĚTSKÁ A KOJENECKÁ VÁHA
MODEL 6477

SK
NÁVOD NA OBSLUHU
ELEKTRONICKÁ DETSKÁ A DOJČENSKÁ VÁHA
MODEL 6477



PL
INSTRUKCJA OBSŁUGI
WAGA ELEKTRONICZNA DLA
NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI
ART. NR 6477

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
ДЕТСКИЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ ВЕСЫ
МОДЕЛЬ 6477

LV
DARBINĀŠANAS INSTRUKCIJAS
ELEKTRONISKIE ZĪDAIŅU SVARI
MOMERT 6477

EE
ELEKTRONILINE BEEBIKAAL
KASUTUSJUHEND
6477

Momert Co. Ltd.

2400 Dunaújváros - HUNGARY, Papírgyári út 12-14.

Phone: +36 25 555-100, E-mail: info@momert.hu

www.momert.hu

HASZNÁLATI UTASÍTÁS ELEKTRONIKUS BÉBI ÉS GYERMEK MÉRLEG MODELL 6477

Köszönjük, hogy termékünket választotta.

Az Ön elektronikus bébi mérlege egy érzékeny mérőműszer, ezért óvja a túlterheléstől, és a nagy dinamikus igénybevételektől!

Örizzeljenül ne hagyja gyermekét a mérlegen!

Kérjük, olvassa el a használati útmutatót a mérleg üzembe helyezése előtt!

Az Ön új elektronikus mérlege alkalmas gyermeke testsúlyának mérésére illetve súlyváltozásának kijelzésére.

Főbb jellemzők:

- Automata HOLD funkció
- Precíziós mérési rendszer
- Súlyváltozás kijelző funkció
- Tárázási funkció
- Automatikus kikapcsolás
- Elem lemerülésének jelzése
- Túlterhelés jelzése

Műszaki paraméterek	
Feszültség	2 db 3V-os CR2032 lítium elem
Mérési terjedelem	20 kg
Osztás érték	5 g
Mértékegységek	kg, oz, lb:oz
Működési/Tárolási hőmérséklet	20-25°C/15-40°C
Kijelző méret	LCD átmérője = 8,0 cm , 3,15 inch

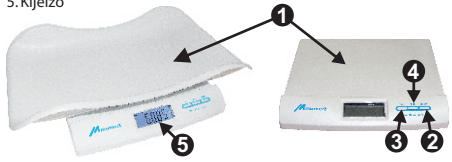
FONTS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:

- Az elem behelyezésekor és cseréjekor ügyeljen a helyes polarításra.
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor vegye ki az elemet.
- A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- A készüléket mozgásokban korlátozott és csökkent mentális képességgel vagy a készülék használatára vonatkozó tudással és gyakorlattal nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is) nem használhatják, kivéve ha a felügyeletük biztosított vagy a biztonságukért felelős személy által készülékhasználatra vonatkozóan utasítást adtak. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- A készüléket csak a rendeltetésnek megfelelő célokra használja, a használati utasításban leírtak szerint.
- A készüléket egyenes és vízszintes felületre helyezze.
- Tisztítás, szerelés vagy a fedelek levétele előtt a készüléket kapcsolja ki, és távolítsa el az elemet.
- A készüléket durva szemcséjű, karcos vagy maró hatású tisztítószerekkel tisztítani tilos!
- Amennyiben a készülék nem működik megfelelően, leesett, megsérült vagy vízbe esett, akkor a készüléket ne kapcsolja be. Vigye márkaszervizbe javításra vagy ellenőrzésre.
- A készüléket csak háztartásban használható, kereskedelmi célokra nem.
- A készüléket tartsa távol a hőforrásoktól (pl: radiátor, kályha, tűzhely stb.). Óvja a mérleget a közvetlen napsütéstől és nedvességtől.
- A készüléket ne fogja meg nedves vagy vizes kézzel.
- A mérleg törekény mérőműszer. Védje a leeséstől és ütésektől!
- Ne próbálkozzon a meghibásodott készülék javításával. A hibás készüléket vigye márkaszervizbe.

A GYÁRTÓ UTASÍTÁSAINAK BE NEM TARTÁSA A JÓTÁLLÁS MEGSZÚNÉSÉVAL JÁR!

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA:

1. Mérőfelület (bébitál)
2. ON/OFF gomb
3. TARE gomb
4. UNIT gomb
5. Kijelző



A KEZELŐGOMBOK:

- Az ON/OFF gomb segítségével a mérleget be- és kikapcsolhatjuk a gomb egyszeri megnyomásával.
- A TARE gomb tárázási (lenullázó) funkciót tesz lehetővé. A gomb megnyomása után 1-2 másodperc múlva jelenik meg a "0,00" kg jelzés. Amennyiben a súlyváltozás kijelzésére nincs szüksége, akkor a TARE gomb 3 másodpercig tartó megnyomásával a memóriában lévő adat törölhető. Ezt jelzi az „M” betű eltűnése a kijelzőről.
- UNIT gomb alkalmas a kívánt mértékegység kiválasztására, a kijelző jobb szélén látja az aktuális beállítást.

A MÉRLEG HASZNÁLATA:

1. Távolítsa el a szigetelőcsíkot az elemtartóból (1. ábra).
2. Csecsemő méréséhez a mérés előtt a bébitál patintása a mérő felületre úgy, hogy az stabilan álljon (2. ábra).
3. Amennyiben Ön nagyobb gyermek súlyát szeretné megmérni, a bébitál felszerelésére nincs szükség.
4. Az ON/OFF gomb egyszeri megnyomására a mérleg bekapcsol. Kérjük, várja meg, amíg a kijelzőn „0,00” kg megjelenik (3. ábra).
5. Helyezze a babát, illetve állítsa gyermekét a mérlegre. A kijelzőn néhány másodperc múlva megjelenik a mért súly, amely automatikusan tárolódik a memóriában. A kijelzőn látható „M” betű jelzi, ha a memóriában van adat.
6. Az ON/OFF gomb egyszeri megnyomására a mérleg kikapcsol. A mérleg automatikusan is kikapcsol kb. 30 másodperc múlva.
7. A következő mérés után a kijelző 2 másodpercenként felváltva mutatja a mért súlyt, és a korábbi súlyhoz képest a súlyváltozást. Az utoljára mért súly automatikusan tárolódik a memóriában.



1. ábra



2. ábra



3. ábra

A memória működése:

- A mérleg bekapcsolásakor a kijelzőn megjelenő "M" betű azt jelzi, hogy a mérleg memóriájában az utoljára mért súly automatikusan eltárolódott azért, hogy a súlyváltozás kijelvezhető legyen. Amennyiben a súlyváltozás kijelzésére nincs szüksége, akkor a TARE gomb 3 másodpercig tartó megnyomásával a memóriában lévő adat törölhető. Ezt jelzi az „M” betű eltűnése a kijelzőről. Az elem eltávolítása után is törölődik a memória.

Megjegyzés:

Amennyiben Ön nemcsak a mérőtálat használja, hanem takarót, kispárnát, stb., a TARE gomb megnyomásával a mérleget le kell nulláznia. Ha ezek súlya 5kg-nál könnyebb, a maximálisan mérhető

súly 20kg lesz. Ha a hozzáadott súly 5kg-nál nehezebb, akkor a tárazás utáni maximálisan mérhető súly 20kg-nál kevesebb lesz. A 20kg-ból ki kell vonni a hozzáadott súlyt, és ez a szám lesz a maximálisan mérhető súly.

A mérleg tisztítására oldószermentes, nedves törölkendőt használjon.

A KIJELZŐN MEGJELENŐ EGYÉB INFORMÁCIÓK:

Amennyiben a bekapcsolás után a kijelzőn a „LO” felirat jelenik meg (4. ábra) akkor ez jelzi, hogy az elemek lemerültek és új elemekett kell a helyére rakni.

Kérjük, nyissa ki a mérleg hátsó részén lévő elemtartót, és óvatosan vegye ki az elemeket úgy, hogy a kis, ezüst színű rögzítőlemez segítségével kippattintja a gombelemeket a tartóból. Cserélje ki az elemeket az új elemekre. A régi elemeket a megfelelő helyre dobja ki.

A JÓTÁLLÁS AZ ELEMEKRE NEM VONATKOZIK.

Amennyiben a kijelzőn az „ERR” felirat jelenik meg (5. Ábra), akkor ez jelzi, hogy a mérleg túlterhelt, ez esetben csökkenteni kell a súlyt. (a túlterhelés szenzorhibát okozhat)

Amennyiben a kijelzőn az „OUT2” felirat jelenik meg (6. ábra), az szenzorhiba (ez a jelenség túlterhelés és hirtelen nagy dinamikus igénybevétel esetén lép fel). Ebben az esetben a termékre garanciát nem tudunk vállalni.



4. ábra



5. ábra



6. ábra

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

A tisztításhoz csak vízzel megnedvesített puha ruhát használjon, tisztítószereket és karcoló hatású anyagokat ne használjon, mert azok felsérthetik a készülék felületét.

A készüléket folyó víz alatt tisztítani, vízben öblögetni vagy vízbe mártani TILOS!

SZERVÍZ:

Jelentősebb karbantartásokat és javításokat - amelyek a készülék megbontásával járnak - csak szakszervíz végezhet el.

KÖRNYEZETVÉDELEM:

- A csomagoló anyagokat és a régi háztartási gépeket adja le az újrafeldolgozással foglalkozó gyűjtőhelyeken.
- A készülék kartondobozát a papír-hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- A műanyag zacskókat (PE) tegye a műanyagok hulladékgyűjtő konténerébe.

A háztartási gépek újrafeldolgozása az élettartamuk végén:

Ez a jel arra figyelmezteti, hogy a háztartási gépet, vagy annak a csomagolóanyagait nem szabad a hagyományos háztartási hulladékok közé dobni. A használhatatlanná vált háztartási gépet az elektromos készülékek újrafeldolgozását biztosító hulladékgyűjtő helyen kell leadni. A háztartási gépek szétszerelése és a háztartási hulladékok közé dobása, valamint az előírásoktól eltérő megsemmisítése környezetszennyezés. Az elektromos háztartási cikkek előírások szerinti megsemmisítéséről és az újrafeldolgozásukkal foglalkozó hulladékgyűjtő helyekről a helyi önkormányzat illetékes osztályán, vagy a termék megvásárlása helyén adnak felvilágosítást.



OPERATING MANUAL

ELECTRONIC BABY AND CHILD SCALE

MODEL 6477

Thank you for choosing our product. Your electronic baby scale is a sensitive measuring instrument, therefore please protect it from overload and from big dynamic loads ! Never leave your baby unattended on the tray!

Please, read the instruction for use before using the scale. Your new electronic baby scale has been designed for measuring your baby's weight and displaying his/her weight difference.

TECHNICAL SPECIFICATION:

- Automatic hold function
- Precision measuring system
- Weight difference display function
- Tare function
- Low battery indicator ("Lo")
- Auto power off

Technical parameters	
Voltage	2 pcs 3V CR2032 lithium batteries
Weighing range	20 kg
Weighing increments	5 g
Weighing units	kg, oz, lb:oz
Working/Storage temperature	20-25°C/15-40°C
Display size	LCD diameter= 8,0 cm , 3,15 inch

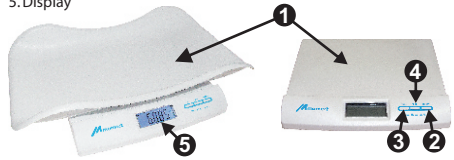
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

- Make sure you follow the marked polarity of battery when inserting and replacing it.
- If the appliance will be out of use for a longer time, remove the battery.
- Do not leave the unit unattended when in use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Use the product only for the intended purpose specified in the Operating Manual.
- Use the unit only on a stable horizontal surface.
- Before cleaning, assembly, or disassembly of the cover, switch the unit off and remove the battery!
- Do not use abrasive or chemically aggressive substances for cleaning the unit.
- Do not use the unit if it does not operate properly, or if it has been dropped, damaged or exposed to any liquids. Take the unit to an authorized service center for testing and repair.
- The unit is suitable for domestic use only. It is not designed for commercial operation.
- Keep the unit away from heat sources, such as radiators, ovens etc. Do not expose the unit to direct sunlight or moisture.
- Do not touch the unit with wet or damp hands.
- The product is a fragile measuring device. Prevent it from crashing or falling.
- Do not repair the appliance yourself. Contact an authorized service center.

FAILURE TO FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS MAY LEAD TO REFUSAL OF WARRANTY REPAIR!

PRODUCT DESCRIPTION:

1. Weighing surface (baby tray)
2. ON/OFF button
3. TARE button
4. UNIT button
5. Display



OPERATING BUTTONS:

- The scale can be switched on and off with the ON/OFF button. (Push the button once.)
- With the TARE button you can use the tare function. "0.00" appears on the display 2 seconds after pressing the button. If you don't need the weight difference to be shown, then by pressing the TARE button for 3 seconds the memory can be deleted. "M" will disappear from the display.
- UNIT button is suitable to choose the required unit of measurement, the actual unit of measurement can be seen on the right side of the display.

USING THE SCALE:

1. These scales run on 2pcs of replaceable lithium batteries. Remove the protective film before use (Fig. 1).
2. Before weighing a baby, snap the tray to the measuring surface so the tray would stand stable (Fig. 2).
3. There is no need for installing the tray if you want to weight a child.
4. By pressing the ON/OFF button once "0.00" appears on the display (Fig. 3).
5. Place the baby or stand the child on the scale. The measured weight is going to be displayed in a few seconds, and stored in the memory automatically. An "M" is displayed indicating the presence of data in the memory. After the next weighing the screen displays the measured weight and the difference between the measured weight and the previous weight by turns of 2 seconds. The lastly measured weight is automatically stored in the memory in case of both manual and automatic switching off.
6. By pressing the ON/OFF button once, the scale switches off. By not using the scale for 30 seconds it switches off automatically.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

MEMORY FUNCTION:

After switching on the scale, an "M" is displayed which means that the last measured weight is stored in the memory, so that the weight difference could be displayed. If you don't need the weight difference to be shown, then by pressing the TARE button for 3 seconds the memory can be deleted. "M" will disappear from the display. If you take out the batteries, then the memory will also be deleted.

ABOUT TARING:

If you use not only the tray and the added weight (blanket, pillow etc.) is lighter than 5kg, after pressing the TARE button the screen displays "0.00" and the maximal measurable weight will be 20kg. If the added weight is heavier than 5kg, after pressing the TARE button the screen displays "0.00" but the maximal measurable weight will be

less than 20kg (more precisely: 20kg minus the added weight).

OTHER INFORMATION ON THE DISPLAY:

If the "Lo" warning is displayed after switching on (Fig. 4), or there is nothing on the display, the batteries are dead and has to be replaced.

Please open the batteries holder at the backside of the scale and carefully take out the batteries by pressing the small silver colour holding plate to get the batteries out of the batteries holder. Replace the low batteries to a new batteries. The low batteries should be thrown to the appropriate place.

BATTERIES ARE NOT INCLUDED IN WARRANTY!

If the sign "ERR" appears on the display (Fig. 5), it means that the scale is overloaded, in this case the weight must be reduced (an overload can cause sensor faults).

If the message "OUT2" appears on the display (Fig. 6), it means sensor fault (after overloading or after a sudden, big dynamic load). In this case, we have no warranty liability for the product.

CLEANING AND MAINTENANCE:

The surface of the unit may only be cleaned using a wet cloth. Do not use any detergents or hard objects as they may damage the unit's surface!

Never clean the unit under running water, do not rinse it, and do not submerge it in water!



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

REPAIR AND MAINTENANCE:

Any extensive maintenance or repair that requires access to the inner parts of the product must be performed by an expert service centre.

ENVIRONMENTAL PROTECTION:

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.

Appliance recycling at the end of its service life:



A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not go into household waste. It must be taken to the collection point of an electric and equipment recycling facility. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent the negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service or in the shop where you bought this product.

WARRANTY:

We give a guarantee for this product for 12 months. In case of defect of product, to get your reclamation inspected and solved, please contact the commercial unit, where the product was bought by you, with this instruction manual booklet (and the guarantee card included).

You may also contact directly the manufacturer with your reclamation. In this case the expenses of sending back the product to the manufacturer will be charged to you.

BEDIENUNGSANLEITUNG ELEKTRONISCHE SÄUGLINGSWAAGE MODEL 6477

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses MOMERT's Qualitätsproduktes. Ihre elektronische Babywaage ist ein sensibles Messungsgerät, deshalb schützen Sie die Waage vor Überlastung und vor plötzlich auftretenden dynamische Impact.

Sie sollen das Kind auf der Waage nicht ohne Aufsicht lassen. Lesen Sie diese Anleitung vor dem ersten Gebrauch aufmerksam. Ihre elektronische Babywaage ist zur Messungen des Körpergewichtes und zur Schau der Änderung des Körpergewichtes Ihres Babys geeignet.

TECHNISCHE DATEN:

- Automatische HOLD Funktion
- Präzise 4 sensor- Technik
- Funktion für die Schau des Körpergewichtes
- Tara Funktion
- Automatische Abschaltung
- Anzeigen der Erschöpfung von Batterie
- Anzeigen der Überlastung der Waage

Technische Parameter	
Spannung	2 Stk Li Batterie (CR 2032)
Wägebereich	20 kg
Wägeschritt	5 g
Gewichteinheit	kg, oz, lb:oz
Betrieb/Lagerfähig temperatur	20-25°C/15-40°C
Display dimension	LCD diagonal= 8,0 cm , 3,15 inch

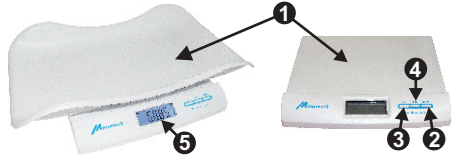
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

- Gekennzeichnete Polarität der Batterien bei Einlegen und Wechsel beachten.
- Falls Sie das Gerät über eine längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus..
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie es nicht benutzen.
- Personen mit eingeschränkter Bewegungsfähigkeit, mit verminderteter Sinneswahrnehmung, mit unzureichenden geistigen Fähigkeiten oder Personen, die mit der Bedienung nicht vertraut gemacht wurden, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer mit dem Gerät vertraut gemachten Person benutzen. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder und Unbefugte das Gerät handhaben, und benutzen Sie es außerhalb von ihrer Reichweite.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Benutzen Sie das Gerät nur auf einem waagerechten, stabilen Untergrund.
- Vor dem Reinigen, Ein- und Ausbau der Abdeckungen des Gerätes die Batterien herausnehmen!
- Zum Reinigen des Gerätes keine groben und chemisch aggressiven Stoffe verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen, beschädigt oder nass geworden ist. Lassen Sie es von einem autorisierten Servicezentrum überprüfen und reparieren.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- Gerät von Wärmequellen, wie Heizungskörpern, Röhren und dergleichen fernhalten. Vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit schützen.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Das Gerät ist ein sprödes Messgerät. Vor Schlägen und Stürzen schützen.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturservice.

Bei Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Gewährleistungsreparatur anerkannt werden.

PRODUKTBESCHREIBUNG:

1. Wägefläche (baby platte)
2. Taste ON/OFF
3. Taste TARE
4. Taste UNIT
5. Display



DIE FOLIENASTEN:

- Mit der Taste ON/OFF können Sie die Waage ein und ausschalten. In diesem Fall soll der Taste nur einmal gedrückt werden.
- Mit der Taste TARE können Sie die Zuwiege Funktion realisieren. Nach dem Drücken der Taste wird das Anzeichen 0,00kg auf der Anzeige in 1-2 Sekunden erscheinen. Wenn Sie das Anzeichen der Gewichtsänderung nicht brauchen, dann drücken Sie bitte die Taste TARE für 3 Sekunden und das Data in der Memorie gestrichelt wird. In diesem Fall wird das Anzeichen "M" auf der Anzeige verschwinden.
- Die Taste UNIT ist zur Auswahl der gewünschten Maßeinheit geeignet. Die aktuelle Einstellung ist am rechten Rand der Anzeige zu sehen.

DIE BEDIENUNG DER WAAGE:

1. Ziehen Sie den Schutzstreifen aus dem Batteriefach auf der Unterseite der Babywaage (Fig. 1).
2. Legen Sie die Babyschale auf die Messungsoberfläche fest so daß die Waage stabil stehen soll (Fig. 2).
3. Wenn Sie nur das Gewicht des Babys wiegen möchte, brauchen Sie die Schale nicht.
4. Mit dem einmaligen Drücken der Taste wird die Waage eingeschaltet.
5. Bitte warten Sie bis die Anzeihen 0,00kg (Fig. 3) auf der Anzeige erscheint. Legen Sie das Baby auf die Waage. Auf der Anzeige wird das Gewicht in einigen Sekunden erscheinen, was automatisch in die Memorie geraten wird. Das Anzeichen "M" auf der Anzeige bedeutet dass sich Data in der Memorie befinden.
6. Mit dem einmaligen Drücken der Taste ON/OFF schaltet die Waage aus, in 30 Sekunden schaltet die Waage auch automatisch aus.
7. Bei der folgenden Messung wird das aktuelle Gewicht und der Differenzbetrag im Vergleich zu der letzten Messung durch 2 Sekunden wechselnd angezeigt. Das im letztenmal gewogene Gewicht wird in die Memorie gespeichert.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

MEMORIE FUNKTION:

Bei Einschaltung der Waage das Anzeichen "M" auf der Anzeige bedeutet daß das letztmal gewogene Gewicht in die Memorie der Waage automatisch gespeichert worden ist, so daß die Gewichtsänderung angezeigt werden könnte. Wenn Sie das Anzeichen der Gewichtsänderung nicht brauchen, dann drücken Sie

bitte die Taste TARE für 3 Sekunden und das Data in der Memorie gestrichelt wird. In diesem Fall wird das Anzeichen "M" auf der Anzeige verschwunden. Nach dem Entwerfen der Batterie auf dem Batteriefach wird die Memorie auch verschwunden.

BEMERKUNG:

Falls Sie nicht nur die Messungsschale sondern auch die Textildecke, oder das Kissen verwenden wollen, dann setzen Sie mit der Taste TARE die Anzeige auf "0.00". Wenn das Gewicht der Textildecke oder des Kissens 5kg leichter sind, ist das maximum gewichtsbare Gewicht 20kg.

Wenn das angegebene Gewicht mehr als 5kg ist, wird das maximum gewichtsbare Gewicht nach dem TARE Funktion weniger als 20kg. In diesem Fall muß das angegebene Gewicht von der 20kg abgezogen werden und gilt diese Wert als das maximum gewichtsbare Gewicht.

WEITERE INFORMATIONEN AUF DEM DISPLAY:

Wenn nach dem Einschalten auf dem Display die Anzeige "Lo" (Fig. 4) erscheint oder das Display nichts anzeigt, sind die Batterien leer und müssen ausgewechselt werden.

Bitte öffnen Sie die Batteriehalterung an der Rückseite den Waage und nehmen Sie die Batterien sorgfältig heraus, drücken Sie die kleine silberne Farbe Halteplatte, die Batterien aus dem Batteriehalter zu bekommen. Ersetzen Sie die leeren Batterien zu einer neuen Batterien. Die niedrigen Batterien sollten an die entsprechende Stelle geworfen werden.

Batterien sind nicht enthalten in der Garantie!

"Err" (Fig. 5) Babywaage ist überlastet. Achtung: bei Überlastung kann der Sensor zerstört werden.



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

"Out2" (Fig. 6) Sensor durch Überlastung zerstört. (dieses Phänomen entsteht durch überlast oder mit einer plötzlichen Belastung mit einem Gewicht weit über der maximalen Tragkraft In diesem Fall entfällt die Garantie.

REINIGUNG UND WARTUNG:

Verwenden Sie zur Reinigung der Geräteoberfläche nur einen feuchten Lappen, keine Reinigungsmittel oder harte Gegenstände, da diese die Geräteoberfläche beschädigen können!

Das Gerät nie unter fließendem Wasser reinigen, nicht abspülen und nicht ins Wasser tauchen!

SERVICE

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch eine autorisierte Werkstatt durchzuführen.

UMWELTSCHUTZ:

- Bevorzugen Sie das Recyclen von Verpackungen und Altgeräten.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmaterial entsorgt werden.
- Die Polyäthylentüten (PE) geben Sie zum Recyclen des Materials ab.

RECYCLING DES GERÄTES AM ENDE SEINER LEBENSDAUER:



Das Symbol am Produkt oder an der Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist auf einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Anlagen zu entsorgen. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu verhindern, die durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei den zuständigen örtlichen Behörden, dem Dienst für Entsorgung von Haushaltsabfall, oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

GARANTIE:

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen trockenen Lappen. Verwenden Sie niemals Benzin, Verdüner oder ähnliche Lösungsmittel.

Für Babywaage gewähren wir eine Garantie von 12 Monaten. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum. Im Falle des Versagens des Gerätes melden Sie sich bitte zusammen mit dieser Gebrauchsanweisung und Garantieschein zu der verständigen Verkaufsstelle, wo Sie das Gerät gekauft haben. Mit Ihrer Reklamation können Sie sich auch direkt zum Hersteller melden, aber in diesem Fall müssen Sie die Kosten der Zurückerlieferung tragen.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden die auf unsachgemäße Behandlung, Unfälle, nicht beachten der Bedienungsanleitung oder Änderungen am Gerät durch Dritte zurückzuführen sind.

Die Garantie entfällt auch, wenn auf dem Garantieschein das Verkaufsdatum des Gerätes, die Unterschrift des Verkäufers und das Stempel fehlen.

Um die spätere Debatte zu vermeiden ,bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE CÂNTARELECTRONIC PENTRU BABY ȘI COPII MODEL 6477

Mulțumim că ați ales produsul nostru.

Cântarul Dvs. este un cântar foarte precis și delicat pentru care vă rugăm să feriți de suprasarcină!

Nu lăsați copiii nesupravegheați pe cântar!

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de punerea în funcțiune.

PRINCIPALELE CARACTERISTICI:

- Funcție HOLD automat;
- Sistem electronic cu 4 senzori precisi;
- Funcție de a arăta diferența de greutate;
- Funcție Tara;
- Oprire automată;
- Arată dacă bateria este descărcată;
- Arată suprasarcina

PARAMETRI TEHNICI	
Tensiunea	Se utilizează baterii litium CR 2032 (2 buc)
Domeniu de greutate	20 kg
Increment de greutate	5 g
Unități de greutate	kg, oz, lb:oz
Temperatură de depozitare/functionare	20-25°C/15-40°C
Display	LCD = 8,0 cm , 3,15 inch

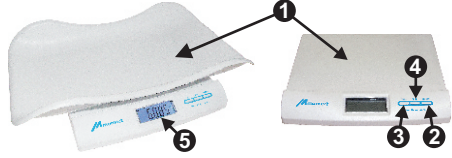
INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ:

- Asigurați-vă că respectați polaritatea marcată pe baterii atunci când le introduceți sau le înlocuiți.
- Dacă aparatul nu este utilizat o perioadă mai mare de timp, scoateți bateriile.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este pornit.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Folosiți produsul doar în scopul pentru care a fost proiectat, menționat în Manualul de utilizare.
- Folosiți aparatul numai pe o suprafață plană, stabilă.
- Înainte de curățarea, asamblarea sau dezasamblarea capacului, opriți aparatul și scoateți bateriile
- Nu folosiți substanțe abrazive sau chimic agresive pentru a curăța aparatul.
- Nu folosiți aparatul dacă nu funcționează corect, sau dacă a fost scăpat pe jos, deteriorat sau dacă a curs pe el vreun lichid. Apelați la un centru de service autorizat pentru testare și reparare.
- Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic. Nu este proiectat pentru uz comercial.
- Păstrați aparatul la distanță de sursele de căldură precum radiatoare, aragaz etc. Nu expuneți aparatul la lumina directă a soarelui sau la umezeală.
- Nu atingeți aparatul cu mâinile ude sau umede.
- Acest produs este un dispozitiv de măsurare sensibil. Evitați lovirea sau căderea acestuia.
- Nu reparați aparatul prin mijloace proprii. Apelați la un centru de service autorizat.

Nerespectarea instrucțiunilor producătorului poate duce la refuzul reparării în garanție.

DESCRIEREA PRODUSULUI:

1. Suprafața de cântărire
2. Buton ON/OFF (PORNIT/OPRIT)
3. Buton TARE (TARĂ)
4. Buton UNIT
5. Afîșaj



MOD DE UTILIZARE A CÂNTARULUI:

- Cu ajutorul butonului ON/OFF se poate porni sau opri cântarul (apăsând butonul o dată).
- Butonul TARE are funcția de a pune la zero. După apăsarea butonului după 1-2 secunde apare "0,00"kg. Dacă nu aveți nevoie de afișarea diferenței de greutate, atunci dacă apăsați 3 secunde butonul TARE se șterg datele stocate din memorie. Aceasta este arătată prin dispariția literei "M" de pe ecran.
- UNIT buton este pentru a putea schimba în unitate de măsură dorită.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:

- 1.) Scoateți banda de plastic dintre baterii (Fig. 1).
- 2.) Pentru a cântări bebeluși trebuie fixată tava în așa fel ca să fie stabilă (Fig. 2).
- 3.) Dacă vreți cântărirea unui copil mai mare nu trebuie pusă tava.
- 4.) Cu apăsarea butonului ON/OFF cântarul intră în funcțiune. Așteptați apariția pe ecran a "0,00" kg (Fig. 3).
- 5.) Așezați copilul sau baby pe cântar. După câteva secunde apare greutatea cântărită care automat se memorează. Pe ecran se vede litera "M" care arată dacă în memorie există deja date.
- 6.) Cu apăsarea butonului ON/OFF cântarul se decuplează și automat după 30 secunde.
- 7.) După următoarea cântărire ecranul arată în fiecare 2 secunde greutatea cântărită și diferența față de ultima cântărire. Ultima cântărire se stochează automat în memorie.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

FUNCȚIONAREA MEMORIEI:

La punerea în funcțiune pe ecran apare litera "M" care arată că în memoria cântarului s-a stocat ultima cântărire. Pentru a putea arăta diferența de greutate. Dacă nu aveți nevoie de afișarea diferenței de greutate, atunci dacă apăsați 3 secunde butonul TARE se șterg datele stocate din memorie. Aceasta este arătată prin dispariția literei "M" de pe ecran. Prin scoaterea bateriei deasemenea se șterge memoria cântarului.

OBSERVAȚII:

Temperatura poate influența considerabil cântărirea! Cântărirea exactă se poate realiza în încăperi de 20-25°C. Dacă în afara tăviu folosiți și pătură, pernă mică etc. Cu apăsarea butonului TARE trebuie pus cântarul la "0". Dacă greutatea ce puneți pe platforma cântarului este mai mică de 5kg, greutatea maximă pentru cântărire va fi de 20kg. Pentru curățirea cântarului folosiți numai o cârpă udă fără detergenți.

ALTE INFORMAȚII DE PE AFIȘAJ:

Dacă după pornirea aparatului este afișat avertismentul "Lo" (Fig. 4) sau nu este nimic pe afișaj, atunci bateriile sunt descărcate și trebuie înlocuite. Rugăm deschideți compartimentul de baterie, aflat în dosul cântarului și cu grijă să scoateți bateria.

Bateria cea veche s-o aruncați la locul corespunzător.

GARANTIA NU SE EXTINDE LA BATERII!

Dacă este afișat avertismentul "Err" (Fig. 5), aparatul a fost în cârcat excesiv și se poate defecta.

"Out2" (Fig. 6) probleme de senzori (apare când cântarul este suprasolicitat sau este supus la presiuni dinamice repetate).

CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA:

Aparatul poate fi curățat doar cu o lavetă umedă. Nu folosiți detergenți sau obiecte dure, deoarece acestea pot deteriora suprafața aparatului!

Nu curățați niciodată aparatul sub jet de apă, nu-l clătiți, și nu-l introduceți în apă!



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

REPARAȚII ȘI ÎNȚEȚINERE:

Lucrările de întreținere sau de reparații dificile, care necesită o intervenție în părțile interioare ale produsului, trebuie să fie executate la un centru de service specializat.

OCROTIREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR:

- Opțiți pentru reciclarea materialelor, a ambalajelor și a aparatelor vechi.
- Cutia aparatului poate fi predată la centre de colectare și triere a deșeurilor.
- Pungile din polietilenă (PE) trebuie predate la centrele de colectare a materialelor pentru reciclare.

Reciclarea aparatului la sfârșitul duratei de funcționare:

Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj arată că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer. Trebuie depus într-un centru de colectare în vederea reciclării instalațiilor electrice și electronice. Prin asigurarea lichidării corecte a produsului veți ajuta la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane care altfel ar fi depreciate de lichidarea incorectă a produsului. Informații detaliate privind reciclarea acestui produs veți căpăta de la obținere de la autoritățile locale abilitate în privința serviciilor de lichidare a deșeurilor menajere sau de la magazinul de la care ați cumpărat produsul.

NAVODILO ZA UPORABO ELEKTRONSKA DIGITALNA TEHTNICA ZA DOJENČKE IN OTROKE MODEL 6477

Vaša baby tehtnica je občutljiv aparat, zato ga varujte pred preobremenitvijo, mehanskimi poškodbami.

Nikoli ne pustite otroka na tehtnici brez nadzora!

Prosimo, preberite navodilo pred prvo uporabo!

SPECIFIKACIJA IZDELKA:

- Avtomatska HOLD funkcija (samodejno shranjevanje rezultata tehtanja)
- Natančen elektronski aparat z 4 senzorji
- Funkcija za prikaz razlike od zadnjega tehtanja
- Funkcija TARA – nastavitvi 0 za začetek
- Avtomatski izklop
- Prikaz izrabljenosti baterij
- Prikaz preobremenjenosti

Tehnični parametri	
Napajanje	1 pcs 3V CR2032 litijeva baterija
Območja tehtanja	20 kg
Natančnost tehtanja	5 g
Enote mere tehtanja	kg, oz, lb,oz
Priporočena temperatura pri uporabi/pri shranjenju	20-25°C/15-40°C
Velikost ekrana	LCD velikost= 8,0 cm , 3,15 col

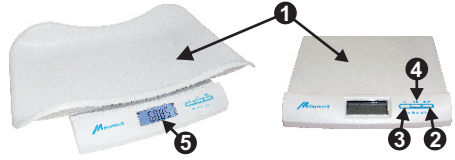
POMEMBNO VARNOSTNO OPOZORILO:

- Ko zamenjate baterije, bodite pozorni na polarizacijo.
- Če naprave ne uporabljate daljši čas, odstranite baterije.
- Med uporabo ne pustite naprave brez nadzora.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.
- Napravo uporabljajte samo za namene, naštete v navodilih.
- Napravo uporabljajte na ravni površini.
- Pred čiščenjem, sestavljanjem ali razstavljanjem napravo izklopite in odstranite baterije.
- Ne uporabljajte abarzivnih ali kemijsko agresivnih čistil.
- Naprave ne uporabljajte, če ima motnje v delovanju, če je padla, se poškodovala ali prišla v stik s tekočino.
- Napravo pripeljite na pregled in popravilo v pooblaščen servis.
- Naprava je namenjena domači uporabi, ne za komercialne namene.
- Naprave ne hranite v bližini predmetov, ki oddajajo toploto, kot npr. radiatorja, pečice. Naprave ne izpostavljajte direktnim sončnim žarkom.
- Naprave se ne dotikajte z vlažnimi ali mokrimi rokami.
- Izdelek je občutljiva naprava za tehtanje. Preprečite razbitje ali padec.
- Ne poskušajte naprave popravljati sami. Kontaktirajte pooblaščen servis.

ZARADI NEUPOŠTEVANJA NAVODIL PROIZVAJALCA, SE LAHKO MOŽNOST GARANCIJSKEGA POPRAVILA ZAVRNE.

OPIS IZDELKA:

1. površina za tehtanje
2. tipka ON/OFF
3. tipka TARE
4. tipka UNIT
5. ekran



GUMBI ZA UPRAVLJANJE:

- Z enkratnim pritiskom na gumb ON/OFF, lahko tehtnico vklopite/izklopite.
- Gumb TARE omogoča začetek tehtanja z 0. Po pritisku na ta gumb, bo čez 1-2 sekundi na ekranu viden izpis 0,00kg. V primeru, da prikaza spremembe mase ne potrebujete, lahko podatek v spominu z pritiskom in držanjem gumba TARE za 3 sek izbrişite. Na zaslonu bo črka »M« izginila.
- Z gumbom »UNIT« lahko izberete med različnimi enotami mere, aktualna nastavitve je vidna na desni strani ekrana.

UPORABA TEHTNICE:

1. Pri tehtanju dojenčka nastavite skodelo na tehtnico tako, da prvič namestite eno stran, potem pa drugo dokler ne zaslišite klika. Skodela mora sedeti na tehtnici stabilno (Slika. 1).
2. Pri tehtanju starejšega otroka montaža skodela na tehtnico ni potrebna (Slika. 2).
3. Tehtnico postavite na ravno in trdno podlago.
4. Z pritiskom na gumb ON/OFF lahko tehtnico vklopite. Počakajte tako dolgo, dokler se na zaslonu ne pojavi »0,00« kg (Slika. 3).
5. Dojenčka položite v skodelo oz. naj starejši otrok stopi na tehtnico. Po nekaj sekundah se bo na zaslonu prikazala izmerjena masa, katero bo tehtnica samodejno shranila v spomin. Na zaslonu se pojavi črka »M«, kar pomeni, da je v spominu shranjen podatek.
6. Z ponovnim pritiskom na gumb ON/OFF tehtnico izklopite. Tehtnica se samodejno izklopi po 30 sekundah.
7. Pri naslednjem tehtanju lahko na zaslonu spremljate izmerjeno maso ter razliko od prejšnjega tehtanja v dvosekundnih intervalih. Rezultat zadnjega tehtanja bo ostal v spominu.



Slika. 1



Slika. 2



Slika. 3

DELOVANJESPOMINA:

Če se pri vklopu tehtnice na zaslonu pojavi črka »M«, potem to pomeni, da si je tehtnica rezultat zadnjega tehtanja shranila v spomin, kar pomeni, da se lahko samodejno izračuna in pokaže sprememba mase. V primeru, da prikaza spremembe mase ne potrebujete, lahko podatek v spominu z pritiskom in držanjem gumba TARE za 3 sek izbrişite. Na zaslonu bo črka »M« izginila. Podatek se iz spomina izbrişi tudi pri menjavi baterij.

Če pri tehtanju uporabljate odejo, plenico itd., je potrebno nastaviti začetek 0 z pritiskom na gumb TARE. Upoštevajte maksimalno skupno obremenitev (plenica oz. odeja + otrok) tehtnice, ki znaša 20kg.

DRUGA OBVESTILA NA EKRANU:

Če se na ekranu po vklopu pojavi opozorilo »LO« (Slika. 4) ali se na ekranu ne pojavi nikakršen napis, sta bateriji prazni in ju je potrebno zamenjati.

Odprite predalček na zadnji strani tehtnice in baterijo previdno izvlecite tako, da pritisnete na majhno srebrno ploščico, ki drži baterijo v predalčku. Izrabljeno odvrzite na za to primerno mesto.

GARANCIJA NEVKLUJUJE BATERIJI!

Če se na ekranu pojavi napis »ERR« (Slika. 5), pomeni, da je tehnica preobremenjena, zato morate zmanjšati obremenitev.



Slika. 4

»Out2« (Slika. 6) napaka senzorja (lahko nastopi pri preobremenjenosti ali nenadni, veliki dinamični uporabi) V teh primerih garancija ne velja.



Slika. 5

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE:

Površino naprave je možno čistiti samo z vlažno krpo. Ne uporabljajte nikakršnih detergentov ali predmetov, ki bi lahko poškodovali površino!

Ne čistite naprave pod tekočo vodo, ne splahnjujte je, ne potaplajte je v vodo!



Slika. 6

POPRAVILO IN VZDRŽEVANJE:

Vsak večji poseg vzdrževanja ali popravila, ki zahteva dostop do notranjih delov naprave, se mora opraviti s strani pooblaščenega servisnega centra.

OKOLJSKA ZAŠČITA:

- Embalaža in zastareli deli naprave se morajo dati v ponovno predelavo.
- Transportna embalaža se mora odstraniti kot ločen odpadke.
- Polietilenske vreče se morajo odstraniti kot embalaža za ponovno predelavo.

Ponovna predelava naprave po končani življenjski dobi:

Simbol na izdelku ali njegovi embalaži, ki opozarja na to, da izdelek ne spada v kuhinjske odpadke. Izdelek morate prinesiti v posebni zbirni center za ločeno zbiranje odpadkov. Z upoštevanjem teh navodil boste vplivali na negativne posledice na okolje in na človeško zdravje. Več navodil o ponovni predelavi tega izdelka lahko dobite lokalno pri vaših oblasteh, centrih za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov ali v trgovini, kjer ste kupili izdelek.

NÁVOD K OBSLUZE ELEKTRONICKÁ DETSKÁ A KOJENECKÁ VÁHA MODEL 6477

Děkujeme že jste si vybrali náš výrobek. Vaše elektronická dětská váha je velmi citlivá, proto se vyvarujte jejímu přetěžování. Nikdy nenechávejte vaše dítě na váze bez dozoru. Před použitím si přečtěte návod k obsluze. Tato vaše nová elektronická váha byla zkonstruována k zjištění hmotnosti vašeho dítěte a zobrazování jeho/jejich hmotnostních rozdílů.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE:

- automatická funkce podržení v paměti
- systém čtyř vysoce kvalitních senzorů měření
- funkce měření rozdílu váhy
- indikátor baterií "LO"
- automatické vypínání váhy
- indikátor přetížení váhy "Err"

Technické parametry	
Napětí	2 litinové baterie-součástí výrobku
Rozsah vážení	20 kg
Krok vážení	5 g
Jednotky vážení	kg, oz, lb:oz
Pracovní Teplota/teplota Pro skladování	20-25°C/15-40°C
Displej	LCD= 8,0 cm , 3,15 inch

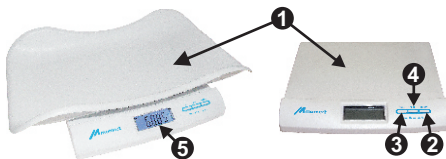
DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

- Dodržujte vyznačenou polaritu baterií při jejich vkládání a výměně.
- V případě, že spotřebič nebudete delší dobu používat, vyjměte z něho baterie.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud ho používáte.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než je uvedeno v návodu k použití.
- Používejte spotřebič pouze na vodorovném stabilním podkladu.
- Před čištěním, montáží a demontáží krytů spotřebič vypněte a vyjměte baterie!
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Dejte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- Držte spotřebič stranou od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, trouby a podobně. Chraňte jej před přímým slunečním zářením, vlhkostí.
- Nesahejte na spotřebič vlhkými nebo mokryma rukama.
- Spotřebič je křehký měřicí přístroj. Předcházejte nárazům a pádům.
- Neopravujte spotřebič sami. Obráťte se na autorizovaný servis.

NEDODRŽÍTE-LI POKYNY VÝROBCE, NEMŮŽE BÝT PŘÍPADNÁ OPRAVA UZNÁNA JAKO ZÁRUČNÍ.

POPIS VÝROBKU:

1. Vážicí plocha
2. Tlačítko ON/OFF
3. Tlačítko TARE
4. Tlačítko UNIT
5. Displej



OVLÁDACÍ TLAČÍTKA:

1. Jednoduchým stlačením tlačítka ON/OFF přístroj za/vypnete.
2. Funkce dovažování: TARE tlačítko stisknete po dobu 2 sekund a na displeji se objeví "0.00". V případě, že tuhle funkci nechceme používat, stlačením tlačítka TARE na 3 vteřiny, se z paměti vymažou všechny uložené údaje. Po vymazání paměti se z displeje ztratí písmeno "M".
3. Tlačítko UNIT: stlačením tohoto tlačítka si můžete vybrat požadovanou měrnou jednotku, na displeji se objeví odpovídající zkratka měrné jednotky.

NÁVOD K POUŽITÍ:

1. před prvním použitím odstraňte ochrannou folii za baterie (Obr. 1).
2. před vážením dítěte se ujistěte že vážicí miska je bezpečně přidělána na váhu, a že je stabilní (Obr. 2).
3. při vážení dítěte není nutné ho vážit na přiložené misce.
4. po stisknutí ON/OFF tlačítka se na displeji objeví "0.00" (Obr. 3).
5. položte nebo postavte dítě na váhu, váha bude zobrazena na displeji po několika sekundách a automaticky uložena v paměti –na displeji se objeví "M" Po dalším vážení se na displeji objeví aktuální váha dítěte a rozdíl mezi posledním vážením v intervalu dvou sekund. Poslední váha se automaticky uloží v paměti.
6. po stlačení tlačítka ON/OFF se váha vypne, pokud nebudete váhu používat déle než 30 sekund, váha se vypne automaticky.



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3

FUNKCE PAMĚTI:

Po zapnutí váhy, se na displeji objeví "M" písmeno, které nám signalizuje uložení naposledy naměřené hodnoty, aby mohlo dojít k signalizaci rozdílu vah od poslední naměřené hodnoty. Tato funkce nám umožňuje kontrolovat u kojence i množství vypitého mléka, jestliže zvážíme kojence před a po kojení. V případě, že tuhle funkci nechceme používat, stlačením tlačítka TARE na 3 vteřiny, se z paměti vymažou všechny uložené údaje. Po vymazání paměti se z displeje ztratí písmeno "M". Paměť se vymaže i v případě, že se z přístroje vyjmou baterie.

FUNKCE DOVAŽOVÁNÍ:

Pokud budete pro vážení dítěte používat jinou věc než je přiložená miska (deku, polštář atd.) a tato věc bude lehčí než 5kg, po stisknutí tlačítka TARE se na displeji objeví "0.00" a maximální zvažitelná váha bude 20kg. Pokud bude ale váha jiné věci vyšší než 5kg úměrně k tomu se sníží maximální zvažitelná váha.

Záruční doba je 12 měsíců od data prodeje. V případě závady na výrobku kontaktujte prodejce. Předložte záruční list a návod k použití. S reklamací se můžete obrátit i na výrobce. Opravený výrobek bude zaslán zpět na náklady zákazníka.

Záruka nemůže být uznána v případě závady způsobené nesprávným používáním výrobku (nevhodné čištění, přetěžování váhy) a při nedostatečně vyplněném záručním listu.

Návod k použití pečlivě uschovejte k případné pozdější reklamaci.

DALŠÍ INFORMACE DISPLEJE:

Pokud se po zapnutí na displeji zobrazí nápis "Lo" (Obr. 4) nebo displej nic nezobrazuje, jsou baterie vybité a musí být vyměněny za nové.

ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA BATERII A VYBITÁ BATERIE ROVNĚŽ NENÍ UZNATELNÝM DŮVODEM K REKLAMACI.

Pokud se na displeji zobrazí nápis "Err" (Obr. 5), došlo k přetížení spotřebiče a hrozí jeho poškození.

"Out2" (Obr. 6) upozorňuje na chybu senzoru, může nastat po přetížení či rychlém vážení.



Obr. 4



Obr. 5



Obr. 6

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

K čištění povrchu spotřebiče používejte pouze vlhký hadřík, žádné čisticí prostředky nebo tvrdé předměty, protože mohou povrch spotřebiče poškodit!

Nikdy nečistěte spotřebič pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani neponořujte do vody!

SERVIS:

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyethylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.

Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:



Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste

NÁVOD NA OBSLUHU ELEKTRONICKÁ DETSKÁ A DOJČENSKÁ VÁHA MODEL 6477

Ďakujeme Vám , že ste si vybrali náš výrobok. Vaša elektronická doječská - detská váha je veľmi citlivý merací prístroj, preto ho chráňte pred nadmerným za-ažením a pred veľkým dynamickým za-ažením. Bez dozoru nenechávajte svoje die-a na váhe! Vo vlastnom záujme pred použitím dôkladne prečítajte návod na použitie! Vaša nová elektronická váha je prispôbená na presné vykázanie telesnej váhy, respektíve na vykázanie zmien telesnej váhy vášho die-a-a.

CHARAKTERISTIKA ELEKTRONICKEJ VÁHY:

- HOLD automatická funkcia
- Precízny 4 senzorový elektronický merací systém
- Funkcia merania zmeny telesnej váhy
- Pamä-ová funkcia
- Automatické vypínanie
- Indikácia vybitej batérie
- Indikácia pre-ažania

Technické parametre	
Napätie	2ks lítium bateryky (Cr2032)
Rozsah váženia	20 kg
Krok váženia	5 g
Jednotky váženia	kg, oz, lb:oz
Pracovní Teplota/teplota Pro skladování	20-25°C/15-40°C
Displej	LCD= 8,0 cm , 3,15 inch

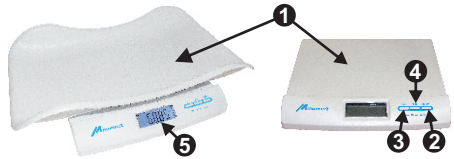
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

- Dodržiavajte vyznačenú polaritu batérií pri ich vkladaní a výmene.
- V prípade, že spotrebič nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie.
- Pokiaľ spotrebič používate, nenechávajte ho bez dozoru.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča. Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, ako je uvedené v návode na použitie.
- Používajte spotrebič iba na vodorovnom stabilnom podklade.
- Pred čistením, montážou a demontážou krytov spotrebič vypnite a vyberte batérie!
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte hrubé a chemicky agresívne látky.
- Nepoužívajte spotrebič, pokiaľ nepracuje správne, ak spadol, bol poškodený alebo namočený do kvapaliny. Dajte ho preskúšať a opravu autorizovanému servisnému stredisku.
- Spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Drzte spotrebič bokom od zdrojov tepla, ako sú radiátory, rúry a podobne. Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením, vlhkosťou.
- Nedotýkajte sa spotrebiča vlhkými alebo mokrymi rukami.
- Spotrebič je krehký merací prístroj. Predchádzajte nárazom a pádom.
- Neopravujte spotrebič sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.

AK NEDODRŽÍTE POKYNY VÝROBCU, NEMŮŽE BYŤ PRÍPADNÁ OPRAVA UZNANÁ AKO ZÁRUČNÁ.

POPIS VÝROBKU:

1. Vážiaca plocha
2. Tlačidlo ON/OFF
3. Tlačidlo TARE
4. Tlačidlo UNIT
5. Displej



NÁVOD NA POUŽITIE:

- Jednoduchým stlačením tlačidla ON/OFF prístroj za/vypne.
- Gombík TARE aktivuje funkciu uloženie (vymazanie). Stlačením gombíku na 1-2 sekundy sa na LCD objaví 0,00kg. V prípade, že túto funkciu nechceme využívať, pamäť vymažeme stlačením tlačidla TARE na 3 sekundy. Po vymazaní pamäte sa z displeja stratí písmeno "M".
- Gombík UNIT umožňuje výber žiadanej meracej hodnoty. Na pravom okraji LCD môžete vidieť aktuálne nastavenie

POUŽITIE VÁHY:

1. Odstráňte izolačnú pásku z otvoru na batérie (Obr. 1).
2. Pred vážením dojča-a prichyťte vážiacu misku na váhu, tak aby bola stabilná (Obr. 2).
3. Keď chcete vážiť väčšie die-a, nie je nutné použiť vážiacu misku.
4. Váhu zapnete stlačením ON/OFF gombíka. Na LCD sa objaví 0,00kg (Obr. 3).
5. Uložte die-a na váhu. O niekoľko sekúnd sa na LCD objaví presná váha die-a-a, ktorá sa automaticky uloží do pamäte váhy. Na LCD písmeno "M" signalizuje, že v pamäti sú údaje.
6. Po opätovnom stlačení gombíku ON/OFF sa váha vypne. Váha sa aj automaticky vypne asi po 30sek.
7. Pri ďalšom vážení sa na LCD zobrazia 2 sekundových intervaloch nová nameraná váha, predošlá váha a rozdiel medzi nimi. Nová nameraná váha sa automaticky uloží do pamäte.



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3

FUNKCIA PAMÄTE:

Po zapnutí váhy, sa na displeji objaví "M" písmeno, ktoré nám signalizuje uloženie naposledy nameranej hodnoty, aby mohli dôjsť k signalizácii rozdielu váh od naposledy nameranej váhy. Táto funkcia nám umožňuje kontrolovať a pridať aj objem vypitého mlieka, ak zväzíme dojča pred a po dojení. V prípade, že túto funkciu nechceme využívať, pamäť vymažeme stlačením tlačidla TARE na 3 sekundy. Po vymazaní pamäte sa z displeja stratí písmeno "M". Pamäť sa vymaže aj v prípade, ak sa z prístroja vyberú batérie.

POZNÁMKA:

Presnosť merania veľmi ovplyvňuje aj teplota okolia! Optimálne hodnoty nameriame pri izbovej teplote (20-25°C). Nakoľko nepoužívate k váženiu iba meraciu misku, ale aj prikrývku, vankúšik a iné pomôcky, je potrebné pred vážením váhu vynulovať stlačením gombíka "TARE". Pokiaľ je váha pomôcok (prikrývka, vankúšik) menšia ako 5kg, max. bude max. meracia váha 20kg. V opačnom prípade (váha prikrývka, vankúšik väčšia než 5kg) bude max. meracia váha menšia než 20kg.

Pri čistení nepoužívajte chemické rozpúšťadla, použite navlhčenú utierku!

GARANCIA:

Záručná doba na výrobok je 12 mesiacov od dátumu predaja. V prípade poruchy na výrobok kontaktujte predajcu. Predložte záručný list a návod k použitiu. Reklamovaný výrobok môžete poslať aj výrobcovi. Opravený výrobok bude vrátený na náklady zákazníka. Záruka nemôže byť uznaná, keď k závade došlo nevhodným používaním výrobku (nevhodné čistenie, preťažovanie váhy) a pri nedostatočne vyplnenom záručnom liste.

Návod k používaniu starostlivo uschovajte pre prípadnú reklamáciu.

ĎALŠIE INFORMÁCIE NA DISPLEJI:

Pokiaľ sa po zapnutí na displeji zobrazí nápis "Lo" (Obr. 4) alebo displej nič nezobrazuje, sú batérie vybité a musia byť vymenené za nové.

ZÁRUKA SA NEVYHŤUJE NA BATÉRIU A TAK ISTO VYBITÁ BATÉRIA NIE JE OPRÁVNENÝ DÔVOD NA REKLAMÁCIU!

Pokiaľ sa na displeji zobrazí nápis "Err" (Obr. 5), došlo k preťaženiu spotrebiča a hrozí jeho poškodenie. (môže spôsobiť senzоровú chybu).

"Out2" (Obr. 6) chyba v senzore (tato chyba sa prejaví pri preťažení a veľkej dynamickej zmene pri vážení).



Obr. 4



Obr. 5



Obr. 6

ČISTENIE A ÚDRŽBA:

Na čistenie povrchu spotrebiča používajte iba vlhkú handričku, žiadne čistiace prostriedky alebo tvrdé predmety, pretože môžu povrch spotrebiča poškodiť!

Nikdy nečistite spotrebič pod tečúcou vodou, neoplachujte ho ani neponárajte do vody!

SERVIS:

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA:

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.

Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:



Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odniesť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, služby pre likvidáciu domáceho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

DARBINĀŠANAS INSTRUKCIJAS ELEKTRONISKIE ZĪDAINU SVARI MOMERT 6477

Paldies, ka izveļatiesūsu produktu.

Jūsu elektroniskie zīdaiņu svāri ir precīza mērierīce, tāpēc sargājiet to no pārsildzes un liela intensīva noslogojuma!

Nekad neatstājiet mazuli uz svariem bez uzraudzības!

Pirms ierīces ekspluatācijas, lūdz, izlasiet lietošanas instrukciju.

Jūsu jaunie elektroniskie zīdaiņu svāri paredzēti zīdaiņu svāra mērīšanai un svāra izmaiņu kontrolešanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- Automātiska svāra noteikšana
- 4 augstas precizitātes tenzodeveja sensoru sistēma
- Svāra starpības uzrādīšana
- Taras svāra noteikšanas funkcija
- Baterijas jaudas indikators ("Lo")
- Automātiska izslēgšana
- Pārsildzes indikators ("Err")

Tehniskie parametri	
Voltāža	2 x 3V CR2032 litija baterija
Svēršanas amplitūda	20 kg
Svēršanas iedaļa	5 g
Svāra mērvienības	kg, oz, lb:oz
Darbināšanas/ uzglabāšanas temperatūra	20-25°C/15-40°C
Ekrāna lielums	LCD diametrs=8 cm/3,15 inch

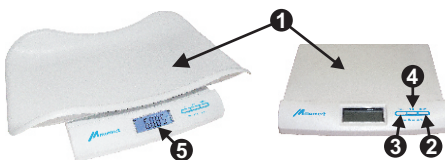
SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS:

- Ievietojot un nomainot baterijas, parīcinieties, vai to polaritāte ir vesta pareiza virzienā!
- Ja ierīce ilgāku laiku periodu netiks izmantota, izņemiet baterijas!
- Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības!
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaita bērni) ar fiziskiem, manu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīga persona nav viņus īpaši apmācījis šo ierīci izmantot. Janodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotālaties mazi bērni.
- Izmantojiet ierīci tikai un vienīgi tādēim nolūkiem, kādi norādīti šajās darbības/ lietošanas instrukcijās!
- Izmantojot ierīci, novietojiet to uz stabilas un horizontālas virsmas!
- Pirms ierīces tīrīšanas, vāka uzlikšanas vai noņemšanas izslēdziet ierīci un izņemiet no tas baterijas!
- Ierīces tīrīšanai nedrīkst izmantot abrazīvus vai ķīmiski agresīvus līdzekļus!
- Nepielietojiet ierīci, ja ta nedarbojas pareizi vai ja ta ir bijusi nomaista, ir bojāta vai ja taja iekļuvis šķidrums. Lai ierīci parbaudītu vai saremontētu, iesniedziet to tehnikāja apkalpošanas centrā!
- Ierīce ir piemērota tikai un vienīgi mājsaīmniecības vajadzībām. Ta nav paredzēta izmantošanai rūpnieciskos nolūkos!
- Ierīce neveidojama pienacīga attāluma no tādēim siltumu izstarojošēim avotiem kā radiatoru, cepeškrāns u.tml. Nepakļaujiet ierīci tiešu saules staru vai mitruma iedarbībai!
- Nerīkojieties ar ierīci, ja jūsu rokas ir slapjas vai mitras!
- Šī ierīce ir plīstošs mērinstruments. Rīkojieties ar to uzmanīgi, izvairoties no triecieniem un tas nomaēšanas zemē!
- Neveiciet ierīces remontu pašrocīgi! Vērsieties pilnvarota tehnikāsa apkalpošanas centrā!
- Nenovietojiet uz plaknes priekšmetu, kura svārs pārsniedz 150% no maksimāli pielaujama uz šīs ierīces svārama svāra!

GADIJUMS, KAD NETIKS IEVEROTI RAŽOTĀJA DOTIE NORĀDĪJUMI, VĀRTIKT ATTEIKTS GARANTĪJAS REMONTS!

PRODUKTA APRAKSTS:

1. mērīšanas platformas
2. ON/OFF
3. TARE
4. UNIT
5. LCD



IERĪCES VADĪBAS POGAS:

1. Ierīce ieslēdzama, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu ON/OFF (Nospiežiet pogu vienreiz).
2. Nospiežot pogu TARE, aktivizējat taras svāra noteikšanas funkciju. Nospiežot šo pogu, pēc 2 sekundēm displeja uzrādīsies "0.00". Ja nevēlaties, lai displeja tiek uzrādīta svāra starpība, izdzesiet datus no ierīces atmiņas, turot nospiestu pogu TARE apmēram 3 sekundes. Simbols "M" izdzīs.
3. Lietojiet mērvienību selektoru (UNIT), lai izvēlētos vajadzīgo mērvienību. Izvēleas mērvienības apzīmējums tiks uzrādīts displeja labajā malā (kg, oz, lb:oz).

IERĪCES LIETOŠANA:

1. Pirms lietošanas, lūdz, nometiet no baterijas aizsargplēvi. (1. Zīmējums)
2. Pirms sveriet zīdaiņu, nolieciet silti uz mērīšanas platformas tā, lai ta stav stabili. (2. Zīmējums)
3. Lai nosvētu lielāku bērnu, pievienot silti mērīšanas platformai nav nepieciešams.
4. Vienreiz nospiežot pogu ON/OFF, displejā uzrādīsies simbols "0.00". (3. Zīmējums)
5. Uzlieciet zīdaiņu vai nostadiet bērnu uz svariem. Nomeritais svārs pēc dažām sekundēm displeja uzrādīsies un tiks automātiski saglabāts ierīces atmiņā. Displeja uzrādīsies simbols "M", norādot par datu esību ierīces atmiņā. Kad veikta nakama mērīšana, displejā parmainīs ik pēc 2 sek. uzrādīsies nomeritais svārs un tikko veikta un iepriekšēja mērījumu starpība. Pedejais veiktais mērījums tiks automātiski saglabāts, neatkarīgi no ta, vai ierīce izslēgta manuāli vai automātiski.
6. Nospiežot pogu ON/OFF vienreiz, ierīce izslēgsies. Ja ierīce netiek lietota ilgāk ka 30 sekundes, ta izslēdzas automātiski.



1. Zīmējums



2. Zīmējums



3. Zīmējums

DATU SAGLABĀŠANA:

Ieslēdzot ierīci, displeja uzrādās simbols "M", tas nozīmē, ka pedejais veiktais mērījums saglabāts ierīces atmiņā un ka tiks uzrādīta svāra starpība. Ja nevēlaties, lai displeja tiek uzrādīta svāra starpība, izdzesiet datus no ierīces atmiņas, turot nospiestu pogu TARE apmēram 3 sekundes. Simbols "M" izdzīs. Ja ierīcei tiek izņemta baterija, dati no ierīces tiek izdzēsti.

TARAS SVĀRA NOTEIKŠANA:

Ja izmantojot ne tikai svēršanai paredzēto silti un papildus svārs (sega, spilvens utt.) ir vieglāks ka 5kg, nospiežot pogu TARE, displejā uzrādīsies simbols "0.00", un maksimālais mērīšanas svārs būs 20kg.

Ja papildus svars ir lielaks par 5kg, nospiežot pogu TARE, displejā uzradīsies simbols "0.00", bet maksimālais sveršanas svars būs mazaks ka 20kg (precizak:20kg minus papildus svars).

ZINOJUMS PAR KLUDU:

Ja displeja uzradas simbols "LO", tas nozime, ka baterijam ir nepietiekama jauda un tas ir janomaina. (4. Zimejums)

Atveriet bateriju nodaliju un uzmanigi iznemiet baterijas, spiežot mazo sudraba krāsas fiksatoru. Nomainiet izlietoto bateriju pret jaunu. Izlietotas baterijas utilizējiet atbilstoši

GARANTIJAS LAIKS NEATTIECAS UZ IERICES BAROŠANAS ELEMENTIEM.

Ja displejā uzradas simbols "Err", tas nozime, ka ierice ir parslogota (parslodze var izraisit sensoru bojajumus). (5. Zimejums)

Ja displeja uzradas simbols "Out2", tas nozime, ka bojati ierices sensori (ierice parslogota un bijusi paklauta lielai, intensivai slodzei.

Šādi bojajumi neattiecas uz garantijas remontu. (6. Zimejums)

REMONTS UN TEHNISKA APKOPE:

Jebkadu ierices tehnisko apkopi vai remontu, kas ietver piekļušanu ierices iekšējiem komponentiem, drikst veikt tikai un vienigi tehniska apkalpošanas centra personāls.



4. Zimejums



5. Zimejums



6. Zimejums

VIDES AIZSARDZIBA:

- Iepakojuma materiāls un nokalpojušas ierices ir janodod otrreizējai izejvielu parstradei!
- Kaste, kas paredzeta produkta parvadašanai, ir jāizvieto atkritumos, ieverojot atkritumu šķirošanas principus!
- Polietilēna maisini ir janodod otrreizējai izejvielu parstradei!

Ierices izvietošana atkritumos pēc tas kalpošanas laika beigām:



Simbols uz ierices vai tas iepakojuma norada, ka šo ierici nedrikst izvietet atkritumos kopa ar majsaimniecibas atkritumiem. Ta ir janodod specialajos elektrisko un elektronisko iericu savakšanas punktos otrreizējai izejvielu parstradei. Nodrošinot pareizu šī ražojuma izvietošanu atkritumos, jūs palīdzēsīt noverst negatīvo ietekmi uz dabu un cilveka veselību, kas preteja gadījuma var rasties, ja šī ierice tiek izvietota atkritumos nepareiza veida. Tuvaku informāciju par šī ražojuma izvietošanu atkritumos jūs varat iegut vietēja pašvaldība, atkritumu izvietošanas centrā vai ari veikalā, kura šo precī iegādājaties.

Elektroniline beebikaal

Kasutusjuhend

6477

Täname, et olete valinud meie toote! Elektroniline beebikaal on tundlik mooteriist, seetõttu palun hoidke seda ülekoormuse ja raskete dünaamiliste koormuste eest. Ärge jätkke oma beebit kunagi kaalule ilmajärelevaleta.

Palun lugege käesolev juhend enne kaalu kasutamist läbi ja hoidke juhendit alles.

Kaal on moeldud beebi kaalumiseks ja tema kaaluikoikumise mootmiseks.

TEHNILISED ÜKSİKASJAD:

Automaatne ooterežiim
Täppiskaalumise süsteem
Kaalukoikumise kuvamisfunktsioon
Taarafunktsioon
Patarei tühjenemise funktsioon
Automaatne väljalülitus

Tehnilised andmed	
Pinge	2 x 3V CR2032 liitumpatarei
Kaalumisvahemik	20 kg
Kaalumisintervall	5 gr
Kaaluühik	kg, oz, lb:oz
Töö/hoiutemperatuur	20-25°C/15-40°C
Ekraani suurus	LCD läbimoot= 8 cm, 3,15 inch

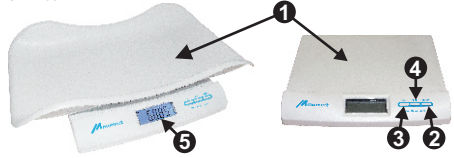
TURVALISUS

- Patareisid sisestades ja vahetades jälgige polaarust!
- Eemaldage patareid kui seadet ei kasutata pikemat aega.
- Ärge jätkke seadet töötamise ajal järelevaleta.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud ega ka ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab või on neid selleks juhendanud. Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Kasutage seadet ainult vastavalt juhendi nouetele.
- Kasutage seadet ainult tasasel kindlal alusel.
- Enne puhastamist, kokkupanemist või lahtivõtmist lülitage seade välja ja eemaldage patarei!
- Ärge kasutage abrasiivseid ega muid tugevaid keemilisi aineid seadme puhastamiseks.
- Ärge kasutage seadet kui see ei tööta korralikult, kui seade on kukkunud, kahjustatud või sinna on sattunud vedelikke. Seadme parandamiseks või testimiseks viige see volitatud hooldustöökotta.
- Seade on moeldud ainult koduseks kasutamiseks. See ei ole loodud kommertsliikluse kasutuseks.
- Hoidke seade eemal kuumusallikatest, nt raadiatori, ahjud jne. Ärge asetage seadet otsese päikese kiirguse või niiskuse kätte.
- Ärge puudutage seadet märgade või niiskete kätega.
- Antud toode on orn mooteseade. Vältige selle kriimustamist või kukkumist.
- Ärge parandage seadet ise! Votke ühendust volitatud hooldusfirmaga.

HOOLIMATU JUHENDIT EIRAV KASUTAMINE VOIB POHJUSTADA GARANTII KATKEMISE!

TOOTE KIRJELDUS:

- 1 Kaalumisasul
- 2 ON/OFF nupp
- 3 Taaranupp
- 4 Mootühikute valiku nupp
- 5 Ekraan



NUPPUDE KASUTAMINE:

- Kaalu saate lülitada sisse- ja välja ON/OFF nupuga. (Vajutage ühe korra nuppu).
- TARE nupp võimaldab kasutada taara funktsiooni. Peale nupule vajutamist ilmub 2 sek pärast ekraanile „0,00“. Kui te kaaluvahet ei vaja, vajutage TARE nuppu 3 sekundi jooksul ning mälu kustutatakse. Sellisel juhul kustub ekraanilt „M“.
- UNIT nupu abil saate valida soovitud mootühiku. Kasutatavat mootühikut voite näha ekraani paremal pool.

KASUTAMINE:

1. Kaal töötab kahe liitumpatareiga. Eemaldage enne patareide sissepanemist kaitsekile (joonis 1).
2. Enne beebi kaalumist kinnitage kaalumisasul kaalu korpusel, nonda et see oleks stabiilne (joonis 2).
3. Kui kaalute suuremat last, siis kaaluge ilma kaalumisasuleta.
4. Vajutage üks kord nuppu ON/OFF. Ekraanile ilmub „0,00“ (joonis 3).
5. Asetage laps kaalumisasulele või paluge suuremal lapsel kaalule seista. Mootmist ilmub mone sekundi pärast ekraanile ja salvestatakse automaatselt mälu. Andmete salvestamise ajal kuvatakse ekraanil „M“. Peale järgmist kaalumist kuvatakse ekraanil vahelduvalt 2 sek. intervalliga uut mootmistulemust ja erinevust eelmise mootmistulemusega. Viimatine mootmistulemus salvestatakse automaatselt mälu väljalülitamisel kas käsitsi või automaatselt.
6. Kaalu välja lülitamiseks vajutage nuppu „ON/OFF“. Kui te ei kasuta kaalu 30 sekundi jooksul, lülitub kaal automaatselt välja.



joonis 1



joonis 2



joonis 3

MÄLUFUNKTSIOON:

Kui peale kaalu sisselülitamist kuvatakse „M“, näitab see viimase mootetulemuse salvestamist mälu, nii et on võimalik kuvada kaaluvahet. Kaal sobib ka piimakoguse mootmiseks kui kaalute last enne ja pärast toitmist. Kui te kaaluvahet ei vaja, vajutage TARE nuppu 3 sekundi jooksul ning mälu kustutatakse. Sellisel juhul kustub ekraanilt „M“. Mälu kustub ka siis kui eemaldate patareid.

TAARAFUNKTSIOON:

Kui peale kaalumisasul kasutate beebi kaalumisel alla 5kg kaaluvat tekki või patja, siis saab lisaraskuse kaalule asetamisel kaalu nullida taaranupu vajutamise, seejärel voite kaaluda kuni 20kg kaaluvat inimest. Kui kasutate üle 5kg kaaluvat lisaraskust, nullitakse kaal küll peale taaranupu vajutamist, ent kaaluda saab alla 20kg. (Täpsemini siis 20kg miinus lisaraskuse kaal).

MUUEKRAANILE ILMUV INFO:

Joonis 4 – Kui ekraanile ilmub hoiatusmärguanne „Lo“ või ekraan ei kuva üldse midagi, on patareid tühjad ning tuleb uutega asendada.



joonis 4

PATAREIDELE GARANTII EI KEHTI!

Joonis 5 – Kui ekraanile ilmub märguanne „ERR“, tähendab see, et kaal on üle koormatud – seega nii rasket inimest kaaluda ei voi.

Ülekoormus võib põhjustada andurite rikkeid.



joonis 5

Joonis 6 – kui ekraanile ilmub teade „OUT2“, tähendab see anduri riket (peale ülekoormamist või äkilist suurt dünaamilist kaalulisandumist).

Sellisel puhul ei ole tootja vastutav tooterikkeest.



joonis 6

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE:

Kaalu pinda võib puhastada vaid niiske lapiga. Mitte kasutada pesuvahendeid või kovu esemeid, mis võivad seadme pinda kahjustada!

Ärge puhastage seadet voolava vee all, ärge loputage ega kastke seadet vette.

KEKKONNAALANETEAVE:

- Pakend ning kasutuskolbmatud elektroonikaseadmed tuleb käidelda vastavalt kehtivatele seadustele.
- Seadme karp kuulub äraviskamisele sorteeritud prügi hulka.
- Kilepakend tuleb anda käitlemisele kilepakendite hulka.

Selline sümbol tootel või selle pakendil teavitab kasutajat asjaolust, et toodet ei või ära visata koos

olemejäämetega. See tuleb anda käitlemisele vastavas elektril- ja elektroonikaseadmete käitlemisega tegelevasse asutusse. Toote nouetekohase käitlemisega aitate ära hoida keskkonnale ja inimtervisele avaldatavat kahjulikku mõju, mis võib olla toote ebaõige käitlemise tulemuseks. Rohkem teavet saate seadme käitlemise kohta kohalikult omavalitsuselt, jäätmekäitlemisasutuselt või toote edasimüüjalt.

Instrukcja obsługi

WAGA ELEKTRONICZNA DLA NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI

Art. Nr 6477

Dziękujemy za zakup produktu marki MOMERT. Życzymy Państwu pełnej satysfakcji z jego użytkowania przez długi czas. Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Pozostałe osoby, które będą obsługiwały się produktem powinny również zapoznać się z niniejszą instrukcją. Elektroniczna waga dziecięca jest delikatnym urządzeniem pomiarowym. Należy chronić ją przed uderzeniem lub upadkiem. Wagi nie wolno przeciążać, aby uchronić ją przed trwałym uszkodzeniem! Nigdy nie zostawiaj dziecka na wadze bez opieki! Wyświetlacz rejestruje aktualną wagę dziecka oraz różnicę wagi między dwoma kolejnymi pomiarami (np. przed karmieniem i po karmieniu niemowlęcia).

GLÓWNE CECHY I FUNKCJE:

- Automatyczne wyrównywanie pomiarów w przypadku ruchliwości dziecka (funkcja HOLD)
- Precyzyjny system pomiarowy
- Wyświetlanie różnicy ciężaru ciała między dwoma kolejnymi pomiarami
- Funkcja tarowania TARE
- Automatyczne wyłączanie się wagi
- Wskaźnik wyczerpania baterii
- Wskaźnik przeciążenia wagi

Parametry techniczne	
Napięcie	6V, zasilanie 2 szt. baterii litowej CR2032 (wchodzi w skład dostawy)
Zakres ważenia	maks. 20 kg
Podziałka	5 g
Jednostki ważenia	kg, oz, lb,oz
Temperatura odpowiednia do działania/przechowywania	20-25°C/15-40°C
Rozmiar wyświetlacza	przekątna LCD= 8,0 cm; 3,15 inch

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Wkładając lub wymieniając baterie należy zadbać o ich prawidłową pozycję pod względem polaryzacji.
- Jeżeli urządzenie ma być przez dłuższy czas nieużywane, należy wyjąć z niego baterie.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Używaj urządzenia w miejscu, do którego dzieci nie mają dostępu. Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem i elementami jego opakowania, bo jest to niebezpieczne.
- Urządzenia nie należy używać do celów innych, niż podano w instrukcji obsługi.
- Urządzenie należy używać tylko na stabilnej poziomej powierzchni.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia, montażu i demontażu obudowy urządzenia należy je wyłączyć i wyjąć baterie.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać szorstkich i chemicznie agresywnych substancji. Wagę można wycierać tylko wilgotną ściereczką. Do czyszczenia nie wolno używać rozpuszczalników. Urządzenia nie wolno myć pod bieżącą wodą, ani zanurzać w wodzie!
- Jeżeli urządzenie nie pracuje właściwie, upadło, zostało uszkodzone

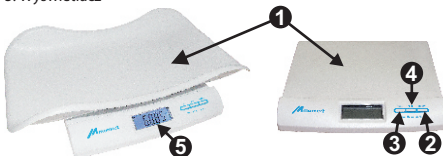
lub zanurzone w cieczy, nie należy go używać. Należy zlecić jego przetestowanie i naprawę autoryzowanemu serwisowi.

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie nadaje się do wykorzystania komercyjnego.
- Urządzenie powinno być trzymane z dala od źródeł ciepła takich, jak kaloryfery, piekarniki i podobne. Należy chronić je przed wilgocią i bezpośrednim oddziaływaniem promieniowania słonecznego.
- Przechowuj wagę w suchym miejscu, aby chronić elementy elektroniczne przed wilgocią!
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Produkt jest delikatnym urządzeniem pomiarowym. Należy chronić go przed uderzeniem lub upadkiem.
- Wagi nie wolno przeciążać, aby uchronić ją przed trwałym uszkodzeniem! Na wadze nie wolno skakać. Nie podnoś wagi za szalę. Przenosząc wagę w inne miejsce, trzymaj ją za platformę.
- Nie należy podejmować prób samodzielnego naprawy urządzenia. W tym celu prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

W PRZYPADKU NIEPRZESTRZEGANIA WSKAZÓWEK PRODUCENTA EWENTUALNE NAPRAWY NIE BĘDĄ UZNAWANE JAKO GWARANCYJNE.

OPIS URZĄDZENIA:

1. Platforma do ważenia (szala do ważenia niemowląt)
2. Przycisk ON/OFF: włączanie/wyłączanie wagi
3. Przycisk tarowania TARE
4. Przycisk zmiany jednostki ważenia UNIT
5. Wyświetlacz



PRZYCISKI:

- Naciśnięcie przycisk ON/OFF jeden raz, wagę możemy włączyć i wyłączyć.
- Jeżeli nie ma potrzeby wyświetlania różnicy ciężaru ciała między dwoma kolejnymi pomiarami, zapisaną wartość można z pamięci usunąć, naciśnięcie przycisk TARE przez 3 sekundy. Wtedy litera „M” zniknie z wyświetlacza.
- Przycisk TARE umożliwia funkcję tarowania, która pozwala na ważenie dziecka wraz z innymi przedmiotami (np. pieluchą, kaftanikiem, ręcznikiem lub kocem).
- Wyświetlony pomiar dziecka nie będzie uwzględniał wagi przedmiotów.
 - Włącz wagę i poczekać aż wyświetli się „0,0”.
 - Połóż przedmiot (np. pieluchę, kaftanik, ręcznik lub koc) na szali.
 - Naciśnij przycisk TARE. Na wyświetlaczu ponownie pojawi się „0,0”.
 - Zdejmij przedmiot z wagi. Na wyświetlaczu pojawi się wartość ujemna.
 - Połóż dziecko oraz ważony przedmiot na wadze.
 - Wyświetlona wartość jest wagą samego dziecka.
- Przycisk UNIT umożliwia zmianę jednostki ważenia. Na wyświetlaczu po prawej stronie widoczna jest ustawiona jednostka.

WAŻENIE:

1. Przed użyciem należy usunąć folię ochronną z baterii (Ryc. 1).
2. Przed ważeniem niemowlęcia wsuń szalę (tackę) na platformę i dobrze przymocuj obie części, aby szala była stabilna (Ryc. 2).
3. Jeżeli chcesz zważyć większe dziecko, szala nie jest potrzebna.
4. Wagę włączamy naciśnięciem przycisk ON/OFF jeden raz. Prosimy poczekać, aż na wyświetlaczu ukaże się napis „0,00” kg (Ryc. 3).



Ryc. 1

5. Położyć niemowlę na szali, a większe dziecko postawić na platformie. Za kilka sekund wynik będzie wyświetlony i zostanie automatycznie zapisany w pamięci. Litera „M” widoczna na wyświetlaczu oznacza, że w pamięci jest wynik ważenia.

6. Aby wyłączyć wagę, należy nacisnąć przycisk ON/OFF jeden raz. Waga automatycznie wyłączy się w przybliżeniu za 30 sekund.

7. Po następnym pomiarze waga co 2 sekundy przemiennie pokazuje zmierzony ciężar oraz różnicę ciężaru między dwoma kolejnymi pomiarami. Ostatnio zmierzony ciężar zostanie automatycznie zapisany w pamięci.



Ryc. 2



Ryc. 3

FUNKCJA MEMORY (PAMIĘCI):

Po włączeniu wagi litera „M” widoczna na wyświetlaczu oznacza, że w pamięci jest wynik ostatniego ważenia w celu ukazania różnicy pomiarów. Jeżeli nie ma potrzeby wyświetlania różnicy ciężaru ciała między dwoma kolejnymi pomiarami, zapisaną wartość można z pamięci usunąć, naciskając przycisk TARE przez 3 sekundy. Wtedy litera „M” zniknie z wyświetlacza. Po wyjęciu baterii dane z pamięci również zostaną usunięte.

UWAGA:

Jeżeli do ważenia używamy nie tylko szalki, ale i np. kocyk, poduszeczkę, itp., należy starować te przedmioty naciskając przycisk TARE. Jeśli waga całkowita tarowanych przedmiotów jest mniejsza niż 5kg, ładowność wagi (maks. ciężar) będzie wynosić 20kg. Jeśli waga całkowita tarowanych przedmiotów jest większa niż 5kg, ładowność wagi zmniejszy się o daną wartość.

INNE INFORMACJE NA WYŚWIETLACZU:

- Komunikat „LO” (Ryc. 4) oznacza, że baterie są słabe i należy je wymienić.
- Komunikat „Err” (Ryc. 5) oznacza, że przekroczona została maksymalna dopuszczalna waga (20 kg). Przeładowanie może spowodować poważne uszkodzenia czujnika.
- Komunikat „OUT2” (Ryc. 6) oznacza uszkodzenie czujnika spowodowane przeładowaniem wagi i gwałtownym, dynamicznym obciążeniem urządzenia. Uszkodzenie to nie jest objęte gwarancją.



Ryc. 4



Ryc. 5



Ryc. 6

WYMIANA BATERII:

Prosimy otworzyć pojemnik na baterie, znajdujący się na spodzie wagi. Naciskając srebrzystą płytkę zaciskową ostrożnie wyjąć zużyte baterie i włożyć nowe baterie. Stare baterie należy oddać do odpowiedniego punktu odpadów segregowanych.

BATERIE NIE SĄ OBJĘTE GWARANCJĄ.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA WAGI:

Do czyszczenia urządzenia nie należy używać środków czyszczących, ani szorstkich i chemicznie agresywnych substancji (np. rozpuszczalników), ani ostrych narzędzi, bo może to spowodować uszkodzenie wagi. Wagę można wycierać tylko miękką, wilgotną ściereczką. Urządzenia nie wolno myć pod bieżącą wodą, ani zanurzać w wodzie!

SERWIS:

Konserwację o większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

OCHRONA ŚRODOWISKA:

- Preferuj odzysk materiałów opakowaniowych oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych (starych artykułów gospodarstwa domowego); oddaj je do punktu odbioru materiałów do odzysku.
- Pudełko urządzenia należy oddać do punktu odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy również oddać do punktu odbioru materiałów do odzysku.

Recykling urządzenia elektrycznego i elektronicznego po upływie jego żywotności:



Symbol ten znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, iż urządzenia (i jego opakowania) nie należy likwidować razem ze zwykłym odpadem domowym. Należy przekazać go do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych do recyklingu. Zapewniając właściwą likwidację urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie. Szczegółowe informacje o recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminnym, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi likwidacji odpadu domowego lub w sklepie, gdzie zakupiono produkt.

H-1237_V1

